**ОРИГИНАЛ**

**Д О Г О В О Р**

**об оказании консультационных услуг**

**№ 11111111**

г. Москва «24» Мая 2014 года

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***, именуемое в дальнейшем **«Заказчик»**, в лице компанией, учрежденной в United Kingdom, головной офис которой находится по адресу: \*\* Duke Street, Edinburh, \*\*\*\*\*\*, United Kingdom, в лице \*\*\*\*\*\*\*\*\*\***,** действующего на Доверенности основании 22 апреля 2013. и Индивидуальный предприниматель \*\*\*\*\*\*Антон Владимирович, на основании ОГРНИП \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*, именуемый в дальнейшем **«Исполнитель»**, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. **Предмет договора**
	1. В соответствии с настоящим договором Исполнитель оказывает Заказчику комплекс консультационных услуг в сфере Информационных тенологий.
	2. Исполнитель оказывает услуги по настоящему договору на основании задания Заказчика и по его прямому указанию. Задание Заказчика, содержащее объем и перечень услуг, подлежащих исполнению, а также сроки оказания услуг, согласовываются сторонами и являются неотъемлемой частью настоящего договора.
2. **Права и обязанности сторон**
	1. При оказании услуг по настоящему договору Исполнитель имеет право:

- самостоятельно определять и применять методы оказания услуг;

- получать от Заказчика необходимую для оказания услуг информацию, в т.ч. документы, и полагаться на нее без дополнительной проверки;

- запрашивать у третьих лиц информацию, необходимую для оказания услуг по настоящему договору;

- в случае необходимости привлекать третьих лиц для исполнения обязательств по настоящему договору.

* 1. При оказании услуг по настоящему договору Исполнитель обязуется:

- оказать услуги надлежащего качества, своевременно сообщать Заказчику об обстоятельствах, которые могут повлиять на качество оказываемых услуг;

- немедленно сообщать Заказчику о необходимости принятия определенных мер, которые должны быть осуществлены для обеспечения качественного оказания услуг по настоящему договору;

- обеспечивать сохранность документов, полученных от Заказчика.

* 1. При оказании услуг по настоящему договору Заказчик имеет право:

- получить по настоящему договору услуги надлежащего качества.

* 1. При оказании услуг по настоящему договору Заказчик обязуется:

- предоставить Исполнителю необходимую для оказания по настоящему договору услуг информацию;

- своевременно оплачивать услуги Исполнителя;

- при необходимости выдать Исполнителю доверенность для представления интересов Заказчика перед третьими лицами.

1. **Стоимость услуг и порядок их оплаты**
	1. Стороны установили, что стоимость услуг Исполнителя определяется в приложении к договору, включая налоги.
	2. Оплата услуг осуществляется Заказчиком на основании акта об оказании услуг, в срок не позднее 5 (пяти) рабочих с момента подписания сторонами указанного акта.
	3. Исполнитель направляет Заказчику подписанные в двух экземплярах отчет и акт об оказании услуг по настоящему договору. Одновременно с предоставлением указанного акта Исполнитель предоставляет Заказчику счет на оплату.
	4. Акт об оказании услуг по настоящему договору и отчет должны быть подписаны Заказчиком и возвращены Исполнителю в срок, не позднее 5 (пяти) рабочих дней с момента его получения Заказчиком. При неисполнении Заказчиком обязанности по подписанию акта об оказании услуг и отчета и при непредставлении Заказчиком в указанный срок письменных мотивированных и обоснованных замечаний по содержанию акта или отчета, услуги считаются принятыми Заказчиком без замечаний и подлежат оплате.
2. **Ответственность сторон**
	1. Стороны несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение условий настоящего договора. Ответственность сторон наступает на основании, в порядке и размерах, установленных соответствующими статьями действующего законодательства Российской Федерации.
3. **Разрешение споров**
	1. Споры и разногласия, которые могут возникнуть между Сторонами в связи с исполнением настоящего договора, будут разрешаться путем переговоров на основе действующего законодательства.
	2. Все споры, связанные с настоящим договором, которые Стороны не смогли урегулировать путем переговоров, подлежат рассмотрению в суде в соответствии с законодательством Российской Федерации.
4. **Срок действия и расторжения договора**
	1. Настоящий договор вступает в силу с даты его подписания сторонами и действует до 24.05.2015 года. При расторжении настоящего договора по любым основаниям, все обязательства сторон прекращаются, за исключением обязательств, связанных с расчетами сторон по фактически оказанным услугам, которые действуют до их полного исполнения. Стороны осуществляют взаиморасчеты по настоящему договору не позднее 5 (пяти) дней с момента расторжения настоящего договора.
	2. Настоящий договор может быть расторгнут досрочно по обоюдному согласию сторон путем подписания соответствующего соглашения к настоящему договору.
	3. Каждая сторона имеет право в одностороннем порядке отказаться от исполнения настоящего договора, письменно уведомив об этом другую сторону в срок не позднее, чем за 3 (три) рабочих дня до даты его расторжения.
5. **Прочие условия**
	1. Все дополнительные соглашения и приложения к настоящему договору являются его неотъемлемой частью и должны быть совершены в простой письменной форме, несоблюдение письменной формы указанных соглашений и приложений влечет их недействительность.
	2. Со вступлением в силу настоящего договора вся предшествующая переписка и договоренности между сторонами по предмету договора утрачивают силу.
	3. Стороны обязаны незамедлительно сообщать об изменении своих адресов, в том числе почтовых и электронных, банковских реквизитов, номеров телефонов, факсов и т.п. Сторона считается надлежащим образом исполнившей свои обязательства по передаче документации и информации и не несет ответственности за последствия, если другая сторона своевременно не сообщила об их изменении до передачи документации и информации.
	4. Настоящий договор составлен и подписан в 2 (двух) экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из сторон.
	5. Договор  составлен на английском и русском языках в двух экземплярах, по одному экземпляру для каждой Стороны. В случае возникновения разногласий между русским и английским текстом Договора, английский  текст будет иметь преимущество.

Данный договор составлен, исполняется и толкуется в соответствии с законами РФ.

Все споры и разногласия, которые могут возникнуть между сторонами из настоящего

Договора или связанные с ним, в случае, если они не могут быть решены посредством переговоров, должны быть переданы на рассмотрение в суды, осуществляющие юрисдикцию в РФ.

1. **Подписи и данные сторон**

**Заказчик**

**\*\*\*\*\*\*\*\*,** General Partner

of the Limited Partnership \*\*\*\*\*\*\*\*

United Kingdom, головной офис которой находится по адресу: \*\* Duke Street, Edinburh, \*\*\*\*\*, United Kingdom”

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/ \*\*\*\*\*\*\*\*\* **/**

**Исполнитель**

……….. Антон Владимирович, \*\*\*12, Омская обл, г Омск, ул Судоремонтная ,

 **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_/** ………Антон Владимирович

**ПЕРЕВОД**

**Consulting services contract**

**№ 11111111**

**Moscow May 24 2014**

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*, hereinafter referred to as the Customer, company incorporated in the United Kingdom, with its headoffice located at \*\* Duke Street, Edinburh, \*\*\*\*\*\*\*, United Kingdom, represented by \*\*\*\*\*\*\*\*\*, acting on the basis of the proxy ( April 22 2013) . Entrepreneur \*\*\*\*\*\*\* Anton acting on the basis of the Primary state registration number of an individual entrepreneur, \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*, hereinafter referred to as the Contractor, concluded the following agreement:

**1. Subject of the contract**

1.1. In accordance with this agreement Contractor provides the Customer complex consulting services in the sphere of Information technologies.

1.2. The Contractor provides services under this contract according to the Customers direct instructions. Customer’s task containing the amountand range of services to be executed, as well as time of providing the service, agreed by the Parties and considered an integral part of the Contract.

**2. Rights and obligations of the Parties**

2.1. Providing services under this contract the Contractor has the right to:

- define and apply the methods of service provision;

- receive all necessary information and documents from the Customer to provide services, rely on it without further verification;

- request necessary information for the provision of services under this contract from the third parties;

- engage third parties to perform obligations under this Contract, if necessary.

2.2. Providing services under this Contract the Contractor undertakes following obligations:

- to provide services of good quality, inform the Customer in due course of any circumstances which may affect the quality of services provided;

- immediately inform the customer of the necessity of specific measures to be implemented to ensure quality of the services provided under this contract;

- to ensure the safety of the documents received from the Customer.

2.3. Providing services under this Contract the Customer has the right to:

- get services of proper quality in accordance with this Contract.

2.4. Providing services under this Contract the Customer undertakes following obligations:

- to provide the Contractor with the information required for provision of the services under this Contract;

- to pay out the services of the Contractor in time ;

- to issue the proxy to the Contractor to represent the interests of the Customer *to* third parties, if necessary.

**3. Cost of services and the procedure of payment**

3.1. The Parties have agreed that the cost of services including taxes is defined in the appendix to the Contract.

3.2. Payment for the services is made by the Client in accordance with the provision services act, no later than five (5) working days from the moment of signing the act mentioned above.

3.3. The Contractor sends Customer two signed copies of report and provision services act under this Contract. The Contractor provides the invoice for payment together with the provision of the act mentioned above.

3.4. Provision services act under this contract and the report must be signed by the Customer and returned to the Contractor within five (5) working days from the moment of its reception by the Customer. In case of failure to sign a provision services act and report, and when the customer within the specified period don’t give written motivated and informed comments on the content of the act or report, the services are considered to be accepted by the Customer without comment and must be paid.

**4. Responsibilities of the parties**

4.1. Parties are responsible for non-performance or improper performance of the terms of this Contract. Responsibility of the parties occurs on the basis, in the order and amount specified in the relevant articles of the Russian Federation legislation.

**5. Dispute Resolution**

5.1. Disputes and disagreements connected with the performance of this Contract that may arise between the Parties shall be settled through negotiations on the basis of existing legislation.

5.2. All disputes related to this contract which the parties are unable to settle by negotiations shall be referred to the court in accordance with the legislation of the Russian Federation.

**6. Duration and termination of the contract**

6.1. This Contract comes into force from the date of its signing and is valid till 05.24.2015. In case of cancellation of this Contract due to any reasons, all obligations of the parties are cancelled, except the obligations of the Parties connected withthe payment for the services actually rendered, which are in force until their fulfillment. Parties undertake mutual payment not later than five (5) days after the cancelation of this contract.

6.2. This Contract may be cancelled before the appointed time by mutual arrangement and signing an appropriate agreement to this contract.

6.3. Each party has the right to unilaterally refuse to execute this Contract by written notification to the other Party not later than three (3) working days prior to the date of cancellation.

**7. Other conditions**

7.1. All additional agreements and appendixes to this Contract are its inalienable parts and should be made in writing, noncompliance of the written form of mentioned agreements and appendixes and imply their invalidity.

7.2. With the entrance into force of this Contract all previous correspondence and agreements between the parties on the subject of the Contract become invalid.

7.3. The parties shall immediately inform about any changes in their address, including postal and electronic, bank details, telephone numbers, fax numbers, etc. Party is duly complied with its obligation to transfer the documentation and information and is not responsible for the consequences if the other party fails to inform about changes in the address before the transferof documents and information.

7.4. This agreement is made and signed in two (2) copies of equal legal force, one for each party.

7.5. Agreement is drawn up in English and Russian languages ​​in two copies, one copy for each Party. In case of any discrepancy in interpretation between the Russian and the English text of the Contract, the English text will have advantage.

This Agreement is made, executed and interpreted in accordance with the laws of the Russian Federation.

All disputes that may arise between the Parties to this Contract or connected with it, if they cannot be settled by negotiations shall be settled by the courts exercising jurisdiction of the Russian Federation.

**8. Signatures and data**

Customer

\*\*\*\*\*\*\*\*\*, General Partner

of the Limited Partnership \*\*\*\*\*\*\*\*\*

United Kingdom, with itshead office located at \*\* Duke Street, Edinburh, \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*, United Kingdom”

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\* /

Contractor

\*\*\*\*\*\*\* Anton, \*\*\*\*\*\*\*\* Omsk region, Omsk Sydoremontnaya str­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \*\*\*\*\*\*\*\*Anton/